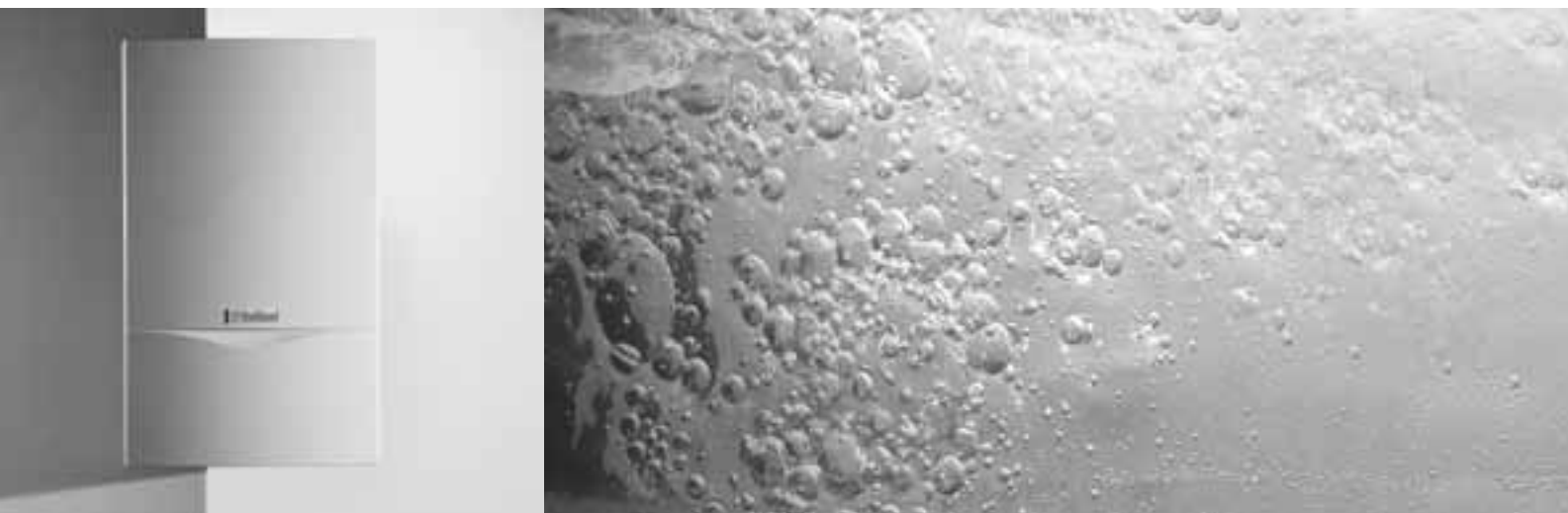


atmoBLOCK pro / turboBLOCK pro



VUW SOE 180/2-3
VUW SOE 240/2-3
VUW SOE 280/2-3

VUW SOE 182/2-3
VUW SOE 242/2-3
VUW SOE 282/2-3

atmoBLOCK pro / turboBLOCK pro

VUW SOE 180/2-3
VUW SOE 240/2-3
VUW SOE 280/2-3

VUW SOE 182/2-3
VUW SOE 242/2-3
VUW SOE 282/2-3

1 Općenito

1	Općenito	2
1.1.	Informacije	2
1.1.1	Upotrijebljeni simboli	2
1.1.2	Odgovornost	2
1.2	Korištenje uređaja u skladu s namjenom	2
1.3	Oznaka CE	2
2	O sigurnosti	3
2.1	Sigurnosne napomene	3
2.1.1	Postavljanje i podešavanje	3
2.1.2	Miris plina	3
2.1.3	Izmjene na uređaju i u njegovoj okolini	3
2.1.4	Eksplozivne i lako zapaljive tvari	3
2.1.5	Kontrola	3
2.2	Napomene o mjerama opreza	3
2.2.1	Zaštita od korozije	3
2.2.2	Kontrola razine vode	3
2.2.3	Punjenje sustava centralnog grijanja	3
2.2.4	Agregat za napajanje u slučaju nestanka struje	3
2.2.5	Slabo brtvljenje odn. propuštanje vode	3
3	Rukovanje	4
3.1	Pregled	4
3.1.1	Elementi za rukovanje	4
3.1.2	Signalne žaruljice (LED)	4
3.2	Ispitivanja prije puštanja u pogon	5
3.2.1	Otvoriti zaporne naprave	5
3.2.2	Kontrola razine vode	5
3.3	Priprema tople vode	5
3.3.1	Korištenje tople vode	5
3.4	Grijanje	5
3.4.1	Podešavanje temperature u polaznom vodu grijanja	5
3.4.2	Podešavanje vanjskih regulatora	6
3.5	Prikazi stanja uređaja	6
3.6	Uklanjanje smetnji	6
3.7	Isključivanje uređaja	7
3.7.1	Isključivanje grijanja (ljetni režim rada)	7
3.7.2	Potpuno isključivanje uređaja	7
3.8	Čišćenje i kontrola uređaja	7
3.9	Zaštita od niskih temperatura	7
3.10	Traženje uzroka smetnji	8
3.11	Punjenje uređaja na strani grijanja	8
3.12	Pražnjenje uređaja na strani grijanja	8

2 1 Općenito

1.1 Informacije

1.1.1 Upotrijebljeni simboli



Pažnja!

U slučaju nepridržavanja ovog upozorenja postoji opasnost od teških, po život opasnih tjelesnih ozljeda ili kvarova na uređaju.



Ovaj simbol Vas upućuje na potrebne radnje.



Ovaj simbol označava važna upozorenja.

1.1.2 Odgovornost



Ne odgovaramo za štete nastale uslijed nepridržavanja ovih uputa za rukovanje!

1.2 Korištenje uređaja u skladu s namjenom

Vaillantovi uređaji atmoBLOCK pro/turboBLOCK pro su proizvedeni prema postojećem stanju tehnike i prema odredbama o tehničkoj sigurnosti. Bez obzira na to mogu prilikom nestručnog ili nenamjenskog korištenja nastati opasnosti od teških, po život opasnih tjelesnih ozljeda za korisnika ili treće osobe, odnosno može doći do oštećenja na uređajima ili drugim materijalnim dobrima. Uređaji su predviđeni kao proizvođači topline za zatvorene toplovodne sustave za centralno grijanje i pripremu tople vode. Bilo koji drugi oblik korištenja ili način upotrebe osim navedenog smatra se nenamjenskim. Proizvođač/dobavljač ne odgovara za iz toga proizašle štete. U tom slučaju rizik snosi sam korisnik. U namjensko korištenje uređaja ubraja se i pridržavanje uputa za rukovanje i instaliranje kao i pridržavanje uvjeta kontrole i održavanja uređaja. Vaillant se obvezuje, osigurati servis i isporuku rezervnih dijelova, najmanje 10 godina po prestanku proizvodnje tog tipa uređaja.

1.3 Oznaka CE



Oznaka CE dokazuje da uređaji ispunjavaju osnovne zahtjeve iz propisa o plinskim uređajima (Smjernica 90/396/EWG - Vijeća Europske gospodarske zajednice) i propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti (Smjernica 89/336/EWG). Uređaji ispunjavaju osnovne zahtjeve iz propisa o stupnju djelovanja (Smjernica 92/42/EWG).

2 O sigurnosti

2.1 Sigurnosne napomene

2.1.1 Postavljanje i podešavanje

Postavljanje i podešavanje uređaja kao i njegovo održavanje i popravke na njemu smije obavljati samo osoblje ovlaštenog stručnog servisa.

2.1.2 Miris plina

Kod pojave mirisa plina treba se pridržavati sljedećih sigurnosnih uputa:

- ne koristiti električne sklopke u području potencijalne opasnosti,
- u području potencijalne opasnosti nije dozvoljeno pušenje,
- zatvoriti plinski ventil,
- područje potencijalne opasnosti dobro prozračiti,
- ako je potrebno, obavijestiti gradsku plinaru.

2.1.3 Izmjene na uređaju i u njegovoj okolini

Nikakve izmjene ne smiju se poduzimati na slijedećim elementima:

- na samom uređaju,
- na vodovima za plin, zrak, vodu i struju,
- na odvodnom vodu dimnih plinova,
- na sigurnosnom ventilu vode za grijanje,
- na građevinskim dijelovima koji bi mogli imati utjecaj na radnu sigurnost uređaja.

2.1.4 Eksplozivne i lako zapaljive tvari

U prostoriji u kojoj je smješten uređaj nije dozvoljeno skladištenje ni korištenje eksplozivnih ili lako zapaljivih tvari (npr. benzin, papir, boje).

2.1.5 Kontrola

Kontrolu uređaja treba provoditi jednom godišnje. U tu svrhu pozovite ovlaštenu stručnu službu. Preporučujemo sklapanje ugovora o održavanju s nekom od ovlaštenih stručnih servisnih radionica.

2.2 Napomene o mjerama opreza

2.2.1 Zaštita od korozije

U blizini uređaja ne koristite sprejeve, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže klor, boje, ljepljiva itd. Pod određenim nepovoljnim uvjetima mogu te tvari uzrokovati koroziju - pa i u sustavu za odvodnju dimnih plinova.

2.2.2 Kontrola razine vode

Razinu vode u sustavu grijanja treba kontrolirati u redovitim vremenskim razmacima.

2.2.3 Punjenje sustava centralnog grijanja

Za punjenje i nadopunjavanje sustava grijanja može se većinom koristiti voda iz vodovodne mreže. U iznimnim slučajevima, međutim, mogu postojati velika odstupanja u kvaliteti vode, tako da se takva voda ne može koristiti za punjenje sustava grijanja (voda velike korozivnosti ili velikog stupnja tvrdoće). U takvim slučajevima obratite se za pomoć ovlaštenom stručnom servisu. Nemojte koristiti nikakve aditive za obradu vode.

2.2.4 Agregat za napajanje u slučaju nestanka struje

Ovlašteni stručni servis je prilikom instaliranja uređaj priključio na električnu mrežu. Ako želite da uređaj radi i u slučaju nestanka struje, možete ga priključiti na odgovarajući agregat za opskrbu strujom u nuždi. U tom slučaju se tehničke karakteristike agregata (napon, frekvencija) moraju poklapati s vrijednostima strujne mreže a moraju odgovarati barem primljenoj snazi uređaja. U vezi s tim obratite se za savjet ovlaštenom stručnom servisu.

2.2.5 Slabo brtvljenje odn. propuštanje vode

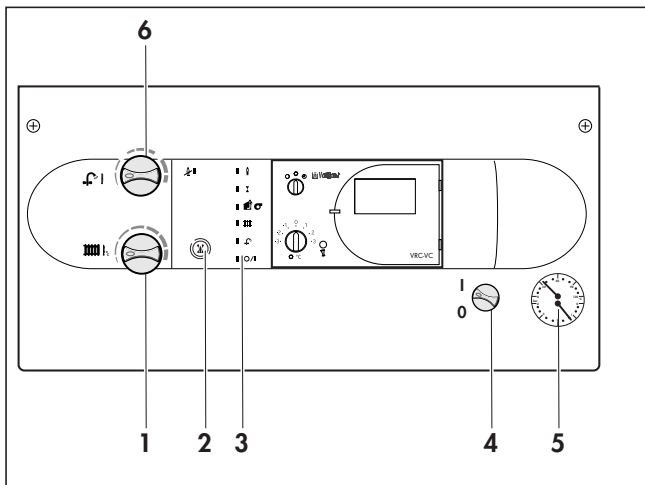
U slučaju eventualnog propuštanja vode u području cijevi za toplu vodu između uređaja i slavina treba odmah zatvoriti zaporni ventil za hladnu vodu na uređaju i pozvati ovlaštenu stručnu službu da ukloni kvar.

3 Rukovanje

3 Rukovanje

3.1 Pregled

3.1.1 Elementi za rukovanje

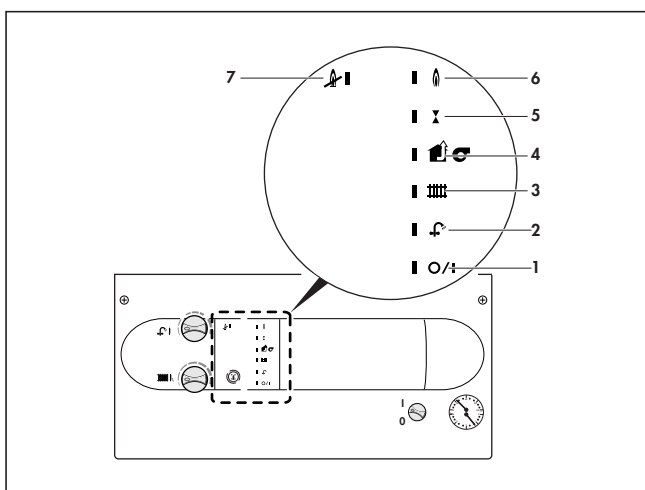


Slika B.1: Elementi za rukovanje

- 1 Regulator za temperaturu u polaznom vodu grijanja
- 2 Gumb "uklanjanje smetnji": za resetiranje određenih smetnji
- 3 Signalne žaruljice (LED)
- 4 Glavna sklopka za uključivanje i isključivanje uređaja
- 5 Manometar za prikaz tlaka u sustavu grijanja
- 6 Regulator za podešavanje temperature tople vode

3.1.2 Signalne žaruljice (LED)

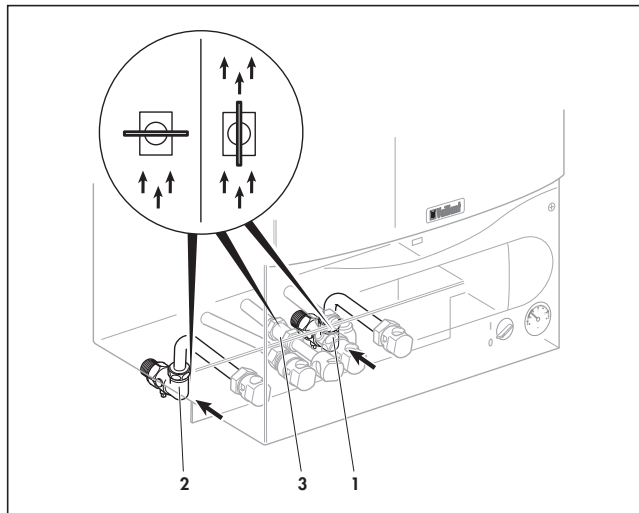
Žaruljice u uobičajenim slučajevima pokazuju sljedeća pogonska stanja:



Slika B.2: Signalne žaruljice

- 1 svijetli: glavna sklopka uključena
- 2 svijetli: postoji potreba za toplom vodom
- 3 svijetli: postoji potreba za grijanjem
- 4 svijetli: dimovod je ispravan
- 5 svijetli: zaporni ventil za plin je otvoren, plamen se pali
- 6 svijetli: plamenik je spreman za grijanje i pripremu

- 7 svijetli: smetnja ili kvar
- Za sve ostale slučajeve.
- 3.2 Ispitivanja prije puštanja u pogon
 - 3.2.1 Otvoriti zaporne naprave



Slika B.3: Otvoriti zaporne naprave

Zaporni ventil za hladnu vodu mora biti otvoren.

Otvorite slavinu za toplu vodu i uvjerite se da voda teče.

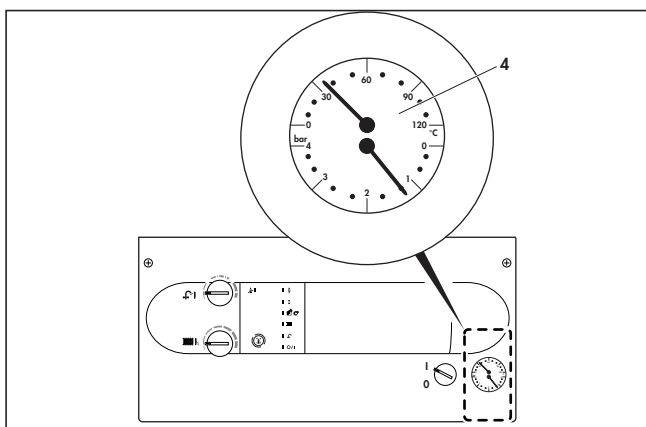
Provjerite dali su zaporni ventili u polaznom i povratnom vodu grijanja (1 i 2) te zaporni ventil za plin otvoreni (3).

Zaporni ventili u polaznom i povratnom vodu grijanja te zaporni ventil za plin otvoreni su onda kada se urez poklapa sa smjerom protoka vode.

3.2 Ispitivanja prije puštanja u pogon

3.2.2 Kontrola razine vode

! Provjerite razinu vode u sustavu grijanja pomoću manometra (4). Kazaljka manometra se mora nalaziti na položaju između 1 i 1,5 bara. Ako je sustav grijanja hladan, a kazaljka se nalazi ispod 0,8 bara, sustav treba nadopuniti vodom.

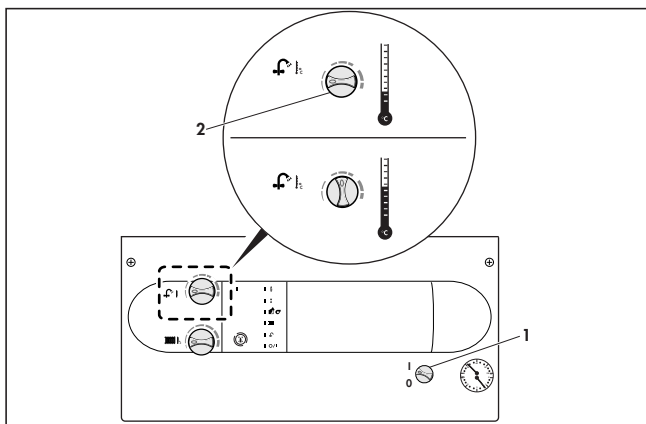


Slika B.4: Kontrola razine vode

3.3 Priprema tople vode

! Glavna sklopka se smije uključiti samo ako je sustav grijanja pravilno napunjen vodom. U slučaju nepridržavanja ovog upozorenja može doći do oštećenja crpke i izmjenjivača topline.

- Glavnu sklopku (1) postavite u položaj „I“.
- Regulator za podešavanje temperature tople vode (2) podesite na željenu temperaturu.
- krajnji lijevi položaj ca. 35 °C,
- krajnji desni položaj max. 65 °C.



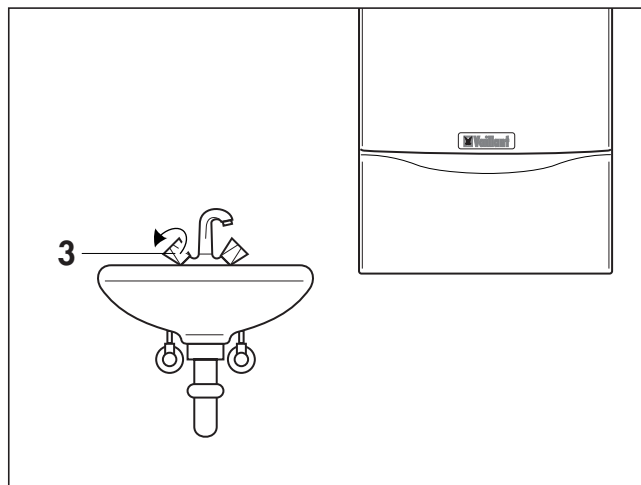
Slika B.5: Priprema tople vode

! Ako tvrdoća vode prelazi 10° dh (1,79 mol/m³) smije se regulator (2) postaviti maksimalno na srednji položaj (slika B.5).

3.3.1 Korištenje tople vode

Otvaranjem bilo koje slavine za toplu vodu (3) (umivaonik, tuš, kada itd.) uređaj se samostalno uključuje i daje toplu vodu.

Nakon zatvaranja slavine, uređaj automatski prekida pripremu tople vode. Crpka će možda raditi još neko kraće vrijeme.

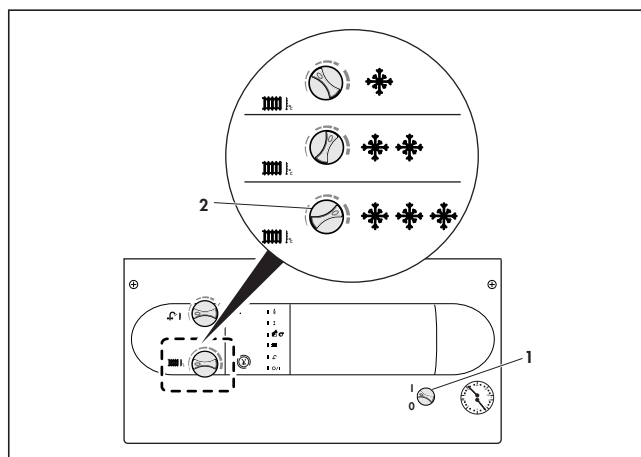


Slika B.6: Korištenje tople vode

3.4 Grijanje

3.4.1 Podešavanje temperature u polaznom vodu grijanja

- Glavnu sklopku (1) okrenite u položaj „I“.
- Regulator temperature u polaznom vodu grijanja (2) postavite na željenu temperaturu.



Slika B.7: Grijanje

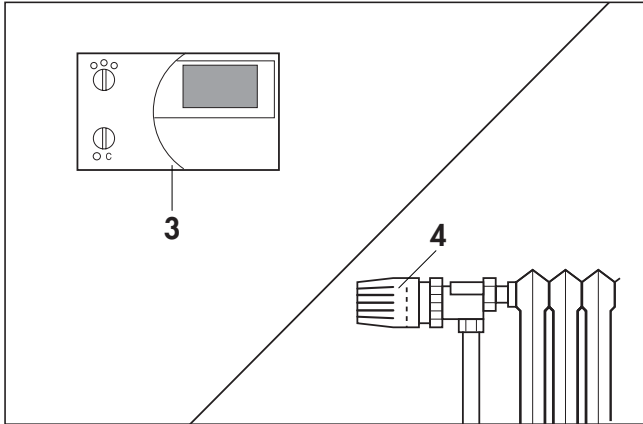
Preporučujemo sljedeće položaje regulatora:

- lijevi položaj za prijelazno razdoblje, pri čemu se regulator ne smije okrenuti do krajnjeg lijevog položaja,
- srednji položaj kod umjereno niskih vanjskih temperatura,
- desni položaj kod vrlo niskih vanjskih temperatura.

3 Rukovanje

3.4.2 Podešavanje vanjskih regulatora

- Regulator sobne temperature (3, pribor) i/ili termostatske ventile na radiatorima (4, pribor) podesite prema odgovarajućim uputama.



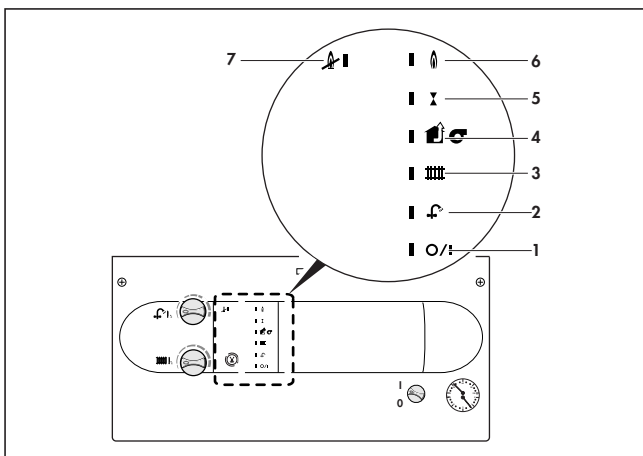
Slika B.8: Podešavanje vanjskih regulatora

Savjet!

Vaillant u ponudi pribora ima i razne regulatore sobne temperature koji točnijim i ekonomičnijim reguliranjem uređaja, ne samo da mogu povećati udobnost stanovanja nego i pridonose očuvanju okoliša te štednji novca.

Raspitajte se kod svog instalatera!

3.5 Prikazi stanja uređaja



Slika B.9: Prikazi stanja uređaja

Prema stanju žaruljica mogu se dobiti sljedeće informacije:

- svijetli:** glavna sklopka je uključena, uređaj je spreman za rad
ne svijetli: (a glavna sklopka je uključena): eventualni kvar na osiguraču ili napajanju strujom
trepće: uključilo se temperaturni graničnik
- svijetli:** postoji potreba za toplom vodom
ne svijetli: ne postoji potreba za toplom vodom
- svijetli:** postoji potreba za grijanjem
ne svijetli: ne postoji potreba za grijanjem

- svijetli:** dimovod je ispravan

trepće: senzor u dimovodu je reagirao, smetnje u dimovodu

- svijetli:** zaporni ventil za plin je otvoren, plamen se pali

trepće: nedostatak vode

- svijetli:** plamenik je spreman za grijanje ili pripremu tople vode

ne svijetli: ne postoji potreba za grijanjem ili toplom vodom

trepće: senzor u dolaznom ili povratnom vodu grijanja ne radi ili nije priključen

- svijetli:** smetnja ili kvar

ne svijetli: nema smetnje ili kvara

trepće: pogreška u odvijanju programa

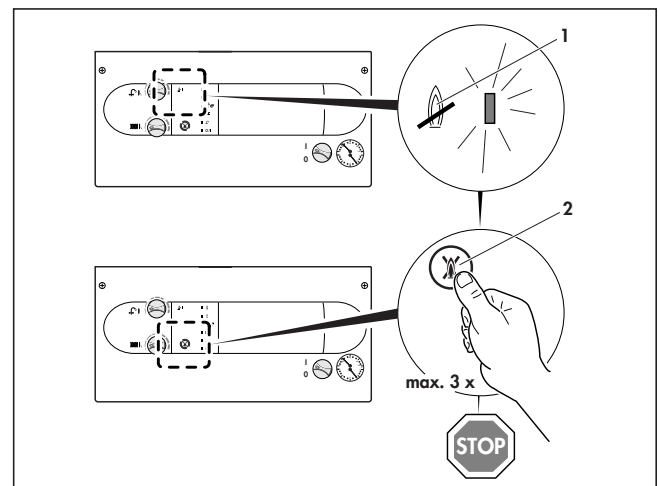
Uklanjanje smetnji vidi sljedeću stranicu.

3.6 Uklanjanje smetnji

Ako unutar otprilike 10 sekundi nakon nastanka potrebe za toplom vodom ili grijanjem ne dođe do paljenja plamena, uređaj se automatski isključuje. Nakon vremena čekanja od 10 sekundi uređaj automatski započinje novi pokušaj paljenja. Ako i nakon trećeg pokušaja nema plamena, uređaj se prebacuje u modus "smetnja". Žaruljica "blokada plamenika" (1) se pali.

- U takvom slučaju treba pritisnuti tipku za uklanjanje smetnji (2) i držati je pritisnutom otprilike 1 sekundu.

 **Ako se niti nakon ponovljenog trećeg pokušaja uklanjanja smetnje uređaj ne uključi, obratite se svom ovlaštenom serviseru.**



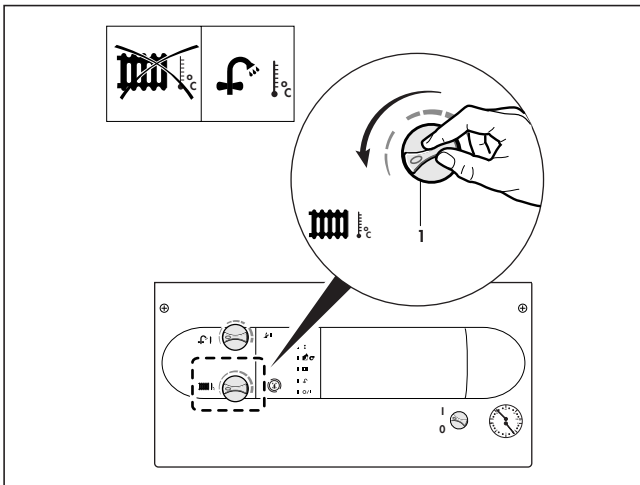
Slika B.10: Uklanjanje smetnji

3.7 Isključivanje uređaja

3.7.1 Isključivanje grijanja (ljetni režim rada)

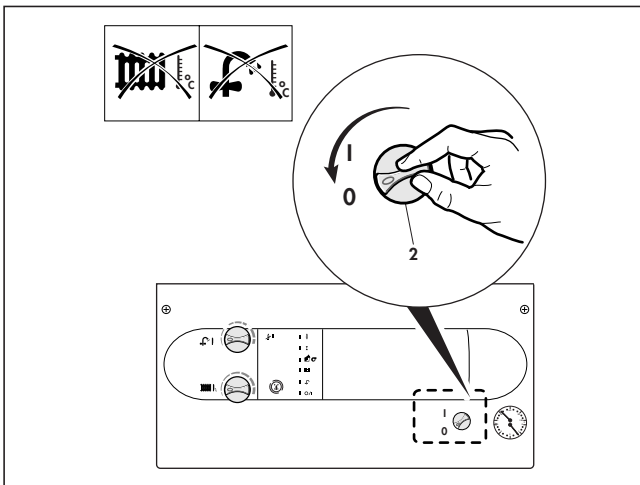
Savjet!
Grijanje se ljeti može isključiti, a da pritom priprema tople vode ostane i dalje na raspolaganju.

- U tu svrhu treba okrenuti regulator temperature polaznog voda grijanja (1) u krajnji lijevi položaj.



Slika B.11: Ukjučivanje uređaja

3.7.2 Potpuno isključivanje uređaja



Slika B.12: Potpuno isključe

Kod isključivanja cjelokupnog uređaja treba u potpunosti isključiti kako grijanje tako i pripremu tople vode.

- U tu svrhu glavnu sklopku (2) treba okrenuti u položaj „0“.

Kod vremenski dužeg stavljanja uređaja van pogona (npr. za vrijeme godišnjeg odmora) treba dodatno zatvoriti i zaporne ventile za plin i hladnu vodu. U vezi s time obvezatno proučite i pridržavajte se savjeta u vezi sa zaštitom uređaja od niskih temperatura.

3.8 Čišćenje i kontrola uređaja

Kućište uređaja očistite vlažnom krpom i malo sapuna. Nemojte koristiti sredstva za ribanje ili čišćenje koja bi mogla oštetiti kućište ili armature od plastike. Najmanje jednom godišnje treba ovlašteni stručni servis obaviti radove održavanja. Preporučujemo sklapanje ugovora o redovitoj kontroli i održavanju uređaja s nekom od ovlaštenih stručnih servisnih radionica.

3.9 Zaštita od niskih temperatura

Za vrijeme odsutnosti u doba godine kad postoji opasnost od smrzavanja pobrinite se za to da uređaj ostane u pogonu, a prostorije u dovoljnoj mjeri temperirane. Uređaj je opremljen funkcijom za zaštitu od smrzavanja: Ako temperatura u polaznom vodu grijanja, dok je glavna sklopka uključena, padne ispod 5 °C, uređaj se automatski uključuje i zagrijava unutrašnji krug uređaja na cca 30 °C.

Time se, međutim, ne može osigurati protok kroz cjelokupni sustav grijanja.

Obratite pažnju na činjenicu da se uređaj automatski isključuje pomoću ugrađenih kontrolnih naprava u slučaju određenih smetnji, kao što su npr. prekidi dovoda energije (plin, struja) ili smetnje odvodnje dimnih plinova.

Kontrolne naprave i naprave za zaštitu od smrzavanja mogu funkcionirati samo ako se glavna sklopka uređaja nalazi u položaju "I", a uređaj je spojen na električnu mrežu.

Druga mogućnost zaštite od smrzavanja se sastoji od potpunog pražnjenja sustava grijanja i samog uređaja.

3 Rukovanje

3.10 Traženje uzroka smetnji

Ako se prilikom rada Vaillantovog uređaja pojave problemi, provjerite sljedeće točke:

1. Uređaj se ne uključuje:

- Postoji li dovod plina?
- Da li je osiguran dovod vode?
- Da li je razina vode dovoljno visoka?
- Da li je uključen dovod električne energije?
- Da li je glavna sklopka uključena? (položaj sklopke u položaju „I“)
- Žaruljica "blokada plamenika" svijetli?

2. Režim pripreme tople vode radi besprijekorno, a grijanje se ne uključuje

- Da li je ispravno izvršeno podešavanje topline preko vanjskih regulatora?

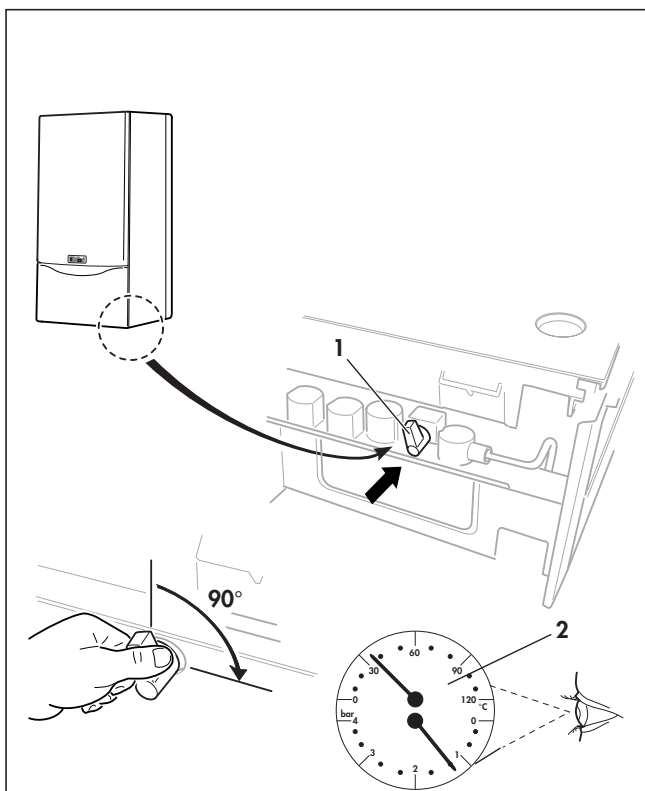
Ako uređaj niti nakon izvršenih provjera i uklanjanja smetnji ne radi besprijekorno, obratite se za pomoć svom ovlaštenom serviseru.

3.11 Punjenje uređaja na strani grijanja

Za besprijekoran rad sustava grijanja neophodan je određen tlak vode u sustavu (≥ 1 bar). Padne li vrijednost tlaka na manometru ispod te vrijednosti, uređaj se mora nadopuniti vodom.



Za punjenje sustava centralnog grijanja treba koristiti samo čistu vodu iz vodovodne mreže. Dodavanje kemijskih sredstava, a posebice antifriz, nije dozvoljeno!

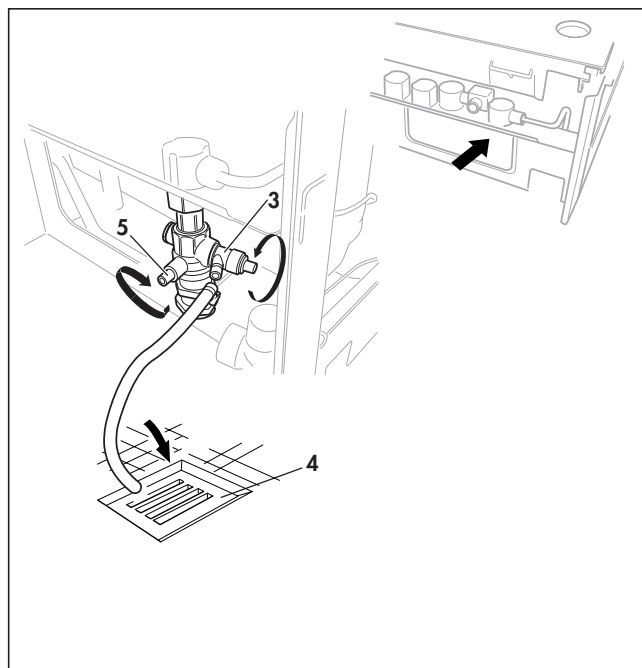


Slika B.13: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grijanja

Prilikom punjenja sustava grijanja vodom postupite kako slijedi:

- Otvorite sve termostatske ventile u sustavu grijanja.
- Postavite slavinu za punjenje (1).
- Slavinu za punjenje polako okrenite i sustav puniti vodom sve dok nije dostignuta potrebna vrijednost (2).
- Zatvorite slavinu za punjenje.
- Sustav grijanja odzračite na radijatorima.
- Još jednom provjerite tlak vode u sustavu (i ako je potrebno, ponovite postupak punjenja).
- Skinite slavinu za punjenje (1).

3.12 Pražnjenje uređaja na strani grijanja



Slika B.14: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grijanja

- Na mjesto za pražnjenje (3) sustava grijanja pričvrstite odgovarajuće crijevo.
- Slobodan kraj crijeva postavite na prikladno mjesto za odvodnju vode (4).
- Zatvorite slavine za održavanje (5).
- Otvorite slavinu za pražnjenje.
- Otvorite ventile za odzračivanje na radijatorima. Postupak započnite s radijatorima koji se nalaze na najvišem mjestu i zatim nastavite odozgo prema dolje.
- Nakon što je sva voda istekla iz sustava, ponovno zatvorite sve ventile za odzračivanje na radijatorima kao i slavinu za pražnjenje.

atmoBLOCK pro / turboBLOCK pro

VUW SOE 180/2-3
VUW SOE 240/2-3
VUW SOE 280/2-3

VUW SOE 182/2-3
VUW SOE 242/2-3
VUW SOE 282/2-3

1 Splošno

1	Splošno	2
1.1	Informacije	2
1.1.1	Uporabljeni simboli	2
1.1.2	Jamstvo	2
1.2	Uporaba v skladu s predpisi	2
1.3	Oznaka CE	2
2	Navodila za varno delo	3
2.1	Navodila za varno delo	3
2.1.1	Postavljanje i podešavanje	3
2.1.2	Vonj po plinu	3
2.1.3	Spremembe v okolici ogrevalne naprave	3
2.1.4	Eksplozivna in hitro vnetljiva sredstva	3
2.1.5	Pregled	3
2.2	Previdnostna navodila	3
2.2.1	Protikorozijska zaščita	3
2.2.2	Kontrola nivoja vode	3
2.2.3	Polnjenje ogrevalne naprave	3
2.2.4	Agregat za električni tok v sili	3
2.2.5	Uhajanje snovi (netesenje)	3
3	Upravljanje	4
3.1	Pregled	4
3.1.1	Elementi upravljanj	4
3.1.2	LED diode	4
3.2	Kontrole pred zagonom	4
3.2.1	Odprite zaporne ventile	4
3.2.2	Kontrola nivoja vode	5
3.3	Priprava vroče vode	5
3.3.1	Topla voda za uporabo v gospodinjstvu	5
3.4	Ogrevanje	5
3.4.1	Nastavitev temperature dvižnega voda	5
3.4.2	Nastavljanje eksternih (zunanjih) regulatorjev	6
3.5	Statusni prikazi (stanja)	6
3.6	Odprava napak	6
3.7	Ustavitev obratovanja	7
3.7.1	Izklop ogrevanja (obratovanje poleti)	7
3.7.2	Popolna ustavitev	7
3.8	Vzdrževanje in pregled	7
3.9	Zaščita pred zmrzovanjem	7
3.10	Iskanje napak	8
3.11	Polnjenje ogrevalnega dela naprave	8
3.12	Praznjenje ogrevalnega dela naprave	8

1 Splošno

1.1 Informacije

1.1.1 Uporabljeni simboli



Pozor!

Če ne boste upoštevali teh navodil, obstaja velika nevarnost, da pride do telesni poškodb uporabnika ali drugih oseb, oziroma okvar na napravi.



Ta simbol označuje opravilo, ki ga je potrebno izvesti.



S tem simbolom so označena pomembna navodila.

1.1.2 Jamstvo



Za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzamemo nobenega jamstva/garancije!

1.2 Uporaba v skladu s predpisi

Naprave atmoBLOCK pro/turboBLOCK pro podjetja Vaillant so proizvedene v skladu z modernimi tehničnimi dognanji in priznanimi varnostno-tehničnimi pravili. Kljub temu lahko zaradi nestrokovne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu s predpisi/navodili, nastane nevarnost za življenje in telo uporabnika ali drugih oseb oz. škoda na napravah ali drugih stvareh. Namen naprav je segrevanje vode v zaprtih centralnih napravah za ogrevanje prostorov in segrevanje vode za uporabo uporabnikov. Drugačna uporaba ali uporaba, ki presega te okvirje, velja za uporabo, ki ni v skladu s predpisi. Proizvajalec/dobavitelj ne odgovarja za škodo, ki bi zaradi tega nastala. Riziko krije izključno uporabnik. Pojem uporabe v skladu s predpisi zajema tudi upoštevanje navodil za upravljanje in instalacijo ter spoštovanje inspekcijskih in vzdrževalnih pogojev. Vaillant se obvezuje zagotoviti serius in dobavo rezervnih delov še najmanj 10 let po prenehanju proizvodnje tega tipa aparata.

1.3 Oznaka CE



Z oznako CE je dokumentirano, da naprave izpolnjujejo temeljne zahteve Smernice za plinske naprave (EU Smernica 90/396/EGS) in Smernice o elektromagnetni združljivosti (EU Smernica 89/336/EGS). Naprave izpolnjujejo temeljne zahteve smernice o izkoristku (EU Smernica 92/42/EGS).

2 Navodila za varno delo

2.1 Navodila za varno delo

2.1.1 Postavljanje i podešavanje

Napravo lahko postavlja in nastavlja ter vzdržuje in popravlja le priznano strokovno usposobljeno podjetje (servis).

2.1.2 Vonj po plinu

Glede vonja plina je potrebno upoštevati naslednja varnostna navodila:

- v območju nevarnosti ne vklaplajte nobenih električnih stikal,
- v območju nevarnosti ne kadite,
- zaprite ventil za plin,
- prezračite ogroženo območje,
- po potrebi obvestite podjetje za oskrbo s plinom.

2.1.3 Spremembe v okolici ogrevalne naprave

Na naslednjih napravah ni dovoljeno izvajati nobenih sprememb:

- na grelni napravi,
- na napeljavi za plin, zrak, vodo in el. tok,
- na napeljavi za odvod dimnih plinov,
- na varnostnem ventilu za vodo za ogrevanje,
- na konstrukciji, kar bi lahko vplivalo na varnost pri obratovanju naprave.

2.1.4 Eksplozivna in hitro vnetljiva sredstva

V prostoru, kjer je postavljena naprava, ne uporabljajte ali skladiščite nobenih eksplozivnih ali hitro vnetljivih snovi (npr. bencin, papir, barve).

2.1.5 Pregled

Napravo je potrebno temeljito pregledati enkrat letno, kar naj opravi Vaš pooblaščen servis. Priporočamo, da z njim sklenete letno vzdrževalno pogodbo.

2.2 Previdnostna navodila

2.2.1 Protikorozijska zaščita

V bližini naprave ne uporabljajte nobenih sprejev, razredčil, topil, čistil na bazi klora, barv, lepil, itd. Te snovi lahko v neugodnih okoliščinah povzročajo korozijo - tudi odvodu dimnih plinov.

2.2.2 Kontrola nivoja vode

V rednih časovnih razmikih kontrolirajte nivo vode v napravi.

2.2.3 Polnjenje ogrevalne naprave

Običajno lahko za polnjenje in dopolnjevanje ogrevalne naprave uporabljate vodo iz vodovodnega omrežja. V izrednih primerih pa kakovost vode zelo odstopa, zato taka voda ni primerna za polnjenje ogrevalne naprave (močno korozivna ali kalcijeva/ apnenasta voda). V takem primeru se obrnite na svojega serviserja. Za pravo vode ne uporabljajte nobenih dodatkov.

2.2.4 Agregat za električni tok v sili

Vaš servis (instalater) je pri instalaciji napravo priključil na električno omrežje. Če želite v primeru izpada električnega toka obratovati z agregatom za el. tok v sili, se morajo tehnične vrednosti agregata (napetost, frekvenca) ujemati z vrednostmi električnega omrežja in biti vsaj enake porabi el. toka Vaše naprave. Glede tega se, posvetujte s svojim serviserjem (podjetjem oz. strokovnjaki za te naprave).

2.2.5 Uhajanje snovi (netesenje)

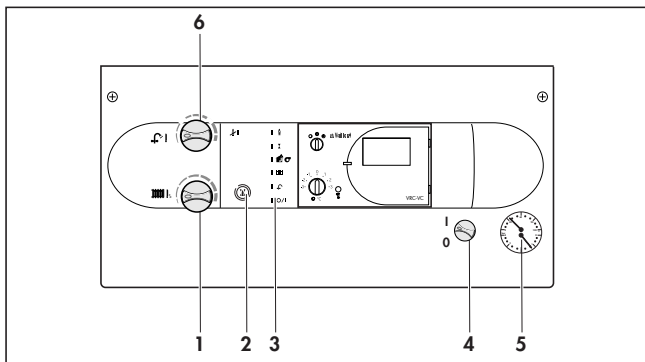
Če se pojavi netesenje v območju napeljave za vročo vodo med napravo in priključki/pipami, takoj zaprite zaporni ventil za hladno vodo na napravi; netesenje naj odpravi podjetje, ki na napravi izvaja servise oz. skrbi zanjo.

3 Upravljanje

3 Upravljanje

3.1 Pregled

3.1.1 Elementi upravljanja

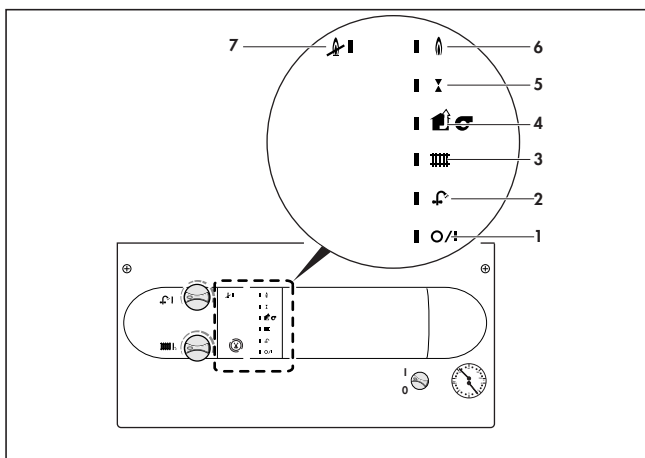


Slika B.1: Elementi za upravljanje

- 1 vrtljiv gumb za nastavljanje temperature dvížnega voda
- 2 gumb za deblokado (resetiranje) določenih napak
- 3 LED diode
- 4 glavno stikalo za vklop in izklop naprave
- 5 manometer prikazuje tlak v napravi za ogrevanje
- 6 vrtljiv gumb za nastavitev temperature vroče vode

3.1.2 LED diode

Med normalnim obratovanjem LED diode prikazujejo naslednja obratovalna stanja:



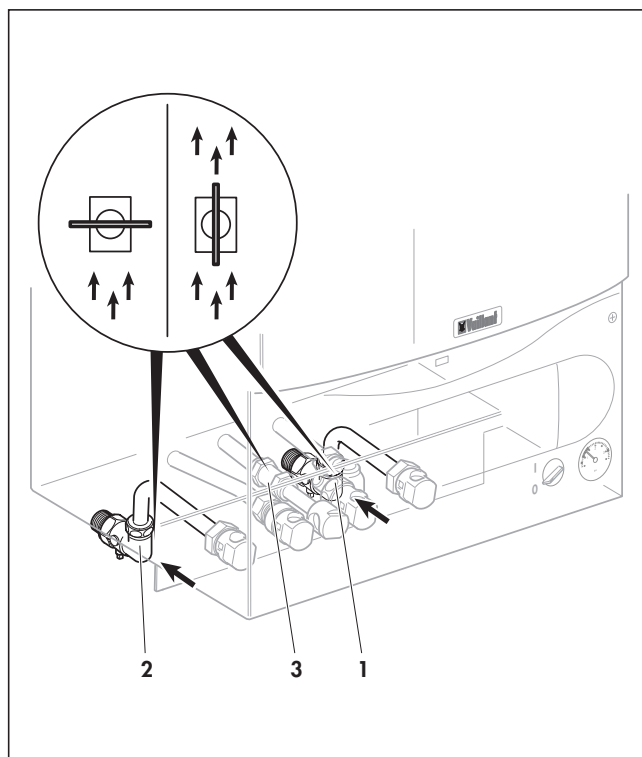
Slika B.2: LED diode

- 1 gori: vključeno glavno stikalo
- 2 gori: dana je potreba po ogrevanju sanitarne vode
- 3 gori: dana je potreba po ogrevanju
- 4 gori: odvodni sistem dimnih plinov je ispraven
- 5 gori: zaporni ventil za plin je odprt, aktiviran je vžig naprave
- 6 gori: gorilnik pripravljen za ogrevanje prostorov in segrevanje vode
- 7 gori: okvara ali motnja

V vseh drugih primerih.

3.2 Kontrole pred zagonom (začetkom obratovanja)

3.2.1 Odprite zaporne ventile



Slika B.3: Odpiranje ventilov

Zaporni ventil za hladno vodo mora biti odprt.



Odprite ventil za vročo vodo in se prepričajte, da voda teče.



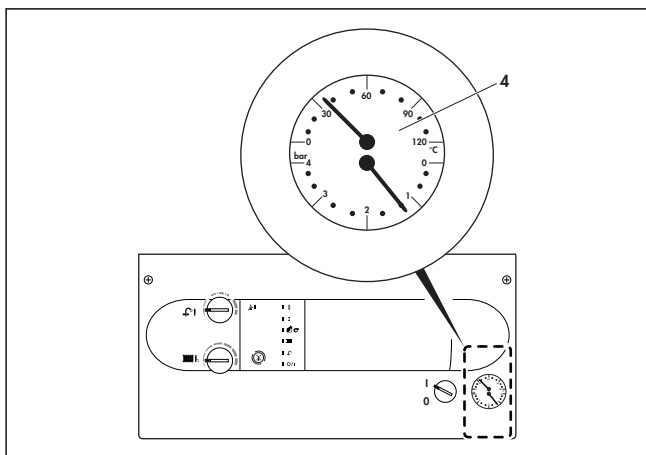
Preverite, ali so zaporni ventili v dvížnem vodu ogrevanja in povratnem vodu ogrevanja (1 in 2) ter zaporni ventil za plin (3) odprti.



Vzdrževalni ventili in plinski ventil so odprti, ko se zarezaja ujema s smerjo toka vode.

3.2.2 Kontrola nivoja vode

- !** Na manometru (4) preverite nivo vode v napravi. Kazalec manometra mora biti med 1 in 1,5 bara. Če je kazalec, ko se naprava nahaja v hladnem stanju, pod 0,8 bara, napravo ponovno napolnite.

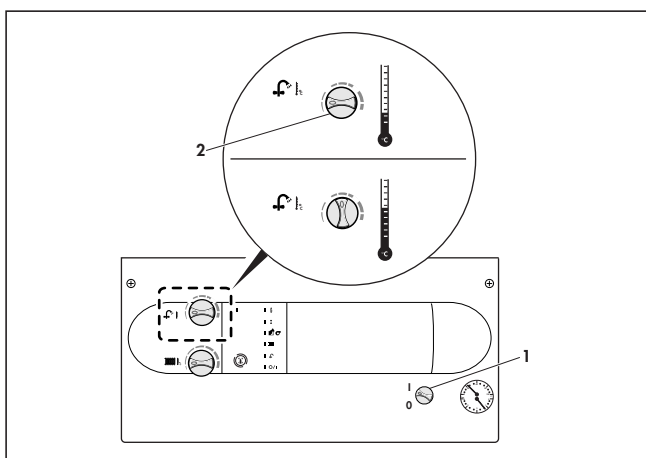


Slika B.4: Kontrola nivoja vode

3.3 Segrevanje vode

- !** Glavno stikalo je dovoljeno vklopiti le, ko je ogrevalna naprava pravilno napolnjena z vodo. V nasprotnem primeru lahko pride do okvare črpalke in toplotnega izmenjevalnika.

- avno stikalo (1) preklopite v „I“.
- Vrtljiv gumb (2) za prednastavitev temperature vroče vode nastavite na želeno temperaturo. Pri tem ustrezata:
 - skrajna leva stran cca. 35 °C in,
 - skrajn



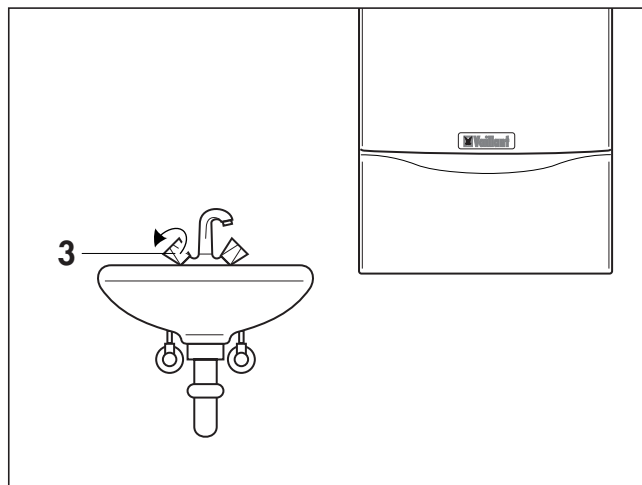
Slika B.5: Priprava tople vode

- !** Če je trdota vode večja od 10 °dh (1,79 mol/m³), nastavite vrtljiv gumb (2) maksimalno do sredinskega položaja (slika B.5).

3.3.1 Topla voda za uporabo v gospodinjstvu

Ko odprete pipo za vročo vodo (3) na mestu uporabe (umivalnik, tuš, kopalna kad), se naprava avtomatsko vklopi in segreva vodo.

Naprava avtomatsko izklopi segrevanje vode, ko zaprete pipo za vročo vodo. Po potrebi črpalka še nekaj časa deluje.

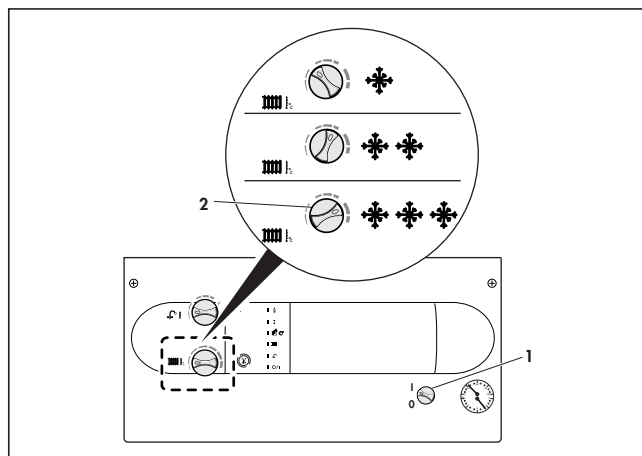


Slika B.6: Topla voda za uporabo v gospodinjstvu

3.4 Ogrevanje

3.4.1 Nastavitev temperature dvižnega voda

- Glavno stikalo (1) preklopite v položaj „I“.
- Vrtljiv gumb za regulacijo temperature ogrevalne vode (2) nastavite na želeno temperaturo.



Slika B.7: Nastavitev temperature dvižnega voda

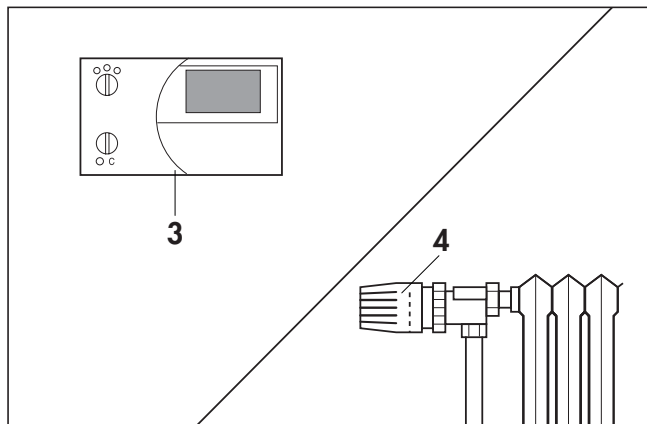
Priporočamo naslednje nastavitve:

- levi položaj v prehodnem obdobju, vendar, vrtljiv gumb ne smete obrniti popolnoma v levo,
- sredinski položaj pri zmernem mrazu,
- desni položaj pri hudem mrazu.

3 Upravljanje

3.4.2 Nastavljanje eksternih (zunanjih) regulatorjev

- Regulator za temperaturo v prostoru (3, pribor) in/ali termostatske ventile na radiatorjih (4, pribor) nastavite v skladu z navodili.

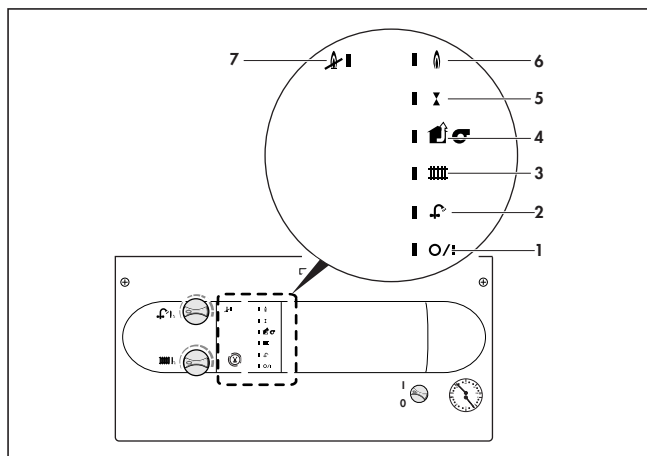


Slika B.8: Nastavitev zunanjih regulatorjev

Nasvet!
Podjetje Vaillant ima v svojem programu pribora (dodatne opreme) termostate, s katerimi ne zagotavljate le udobja, ampak z natančnim in ekonomičnim reguliranjem delovanja naprave tudi varčujete in hkrati varujete okolje.

Pozanimajte se pri Vašem inštalaterju!

3.5 Statusni prikazi (prikazi stanja)



Slika B.9: Statusni prikazi stanja

LED diode prikazujejo naslednje informacije:

- gori:** glavno stikalo je vklopljeno, naprava je pripravljena za obratovanje
ne gori: (ko je glavno stikalo vklopljeno):
okvarjena varovalka ali napaka pri el. napeljavi
utripa: vklop temperaturnega varovala
- gori:** dana je zahteva za ogrevanje sanitarne vode
ne gori: ni zahteve za pripravo sanitarne vode
- gori:** dana je zahteva za ogrevanje
ne gori: ni zahteve za ogrevanje

- gori:** pot dimnih plinov je v redu
utripa: vklop tipala dimnih plinov, motnje v odvodu dimnih plinov
- gori:** zaporni ventil za plin je odprt, vžig v teku
utripa: premalo vode
- gori:** gorilnik za ogrevanje prostorov ali segrevanje vode obratuje
ne gori: ni zahteve po ogrevanju ali pripravi tople vode
utripa: tipalo dvižnega ali povratnega voda je prekinjeno ali ni priključeno
- gori:** okvara
ne gori: brez okvar/napak
utripa: napaka v izvajanju programa

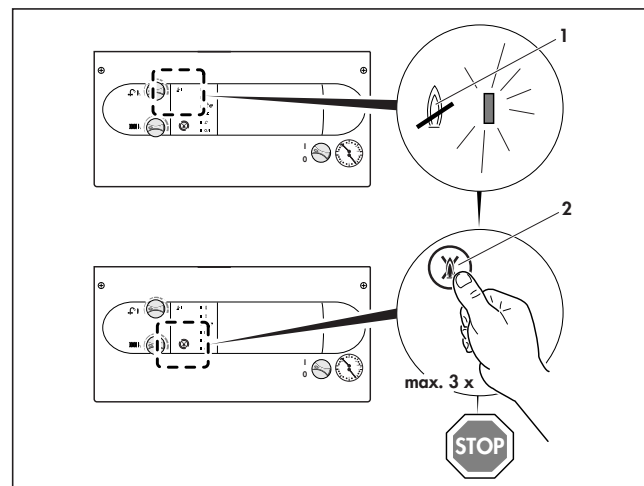
Odpravljanje napak - glejte naslednjo stran.

3.6 Odprava napak

Če v približno 10 sekundah, po signalu, za potrebo po topli vodi ali ogrevanju, ne pride do vžiga, se naprava avtomatsko izklopi. Po premoru 10 sekund se postopek vžiga ponovi. Če tudi po tretjem poskusu ne pride do vžiga, naprava javi okvara in na kontrolni plošči se prižge rdeča LED dioda "Blokada gorilnika" (1).

- V takem primeru pritisnite na gumb za deblokado napake/okvare (2) in ga držite pritisnjenega približno 1 sekundo.

! Če se naprava po tretjem poskusu deblokade napake še vedno ne zažene, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem ali servisno službo podjetja Vaillant.



Slika B.10: Odprava (deblokada) napak

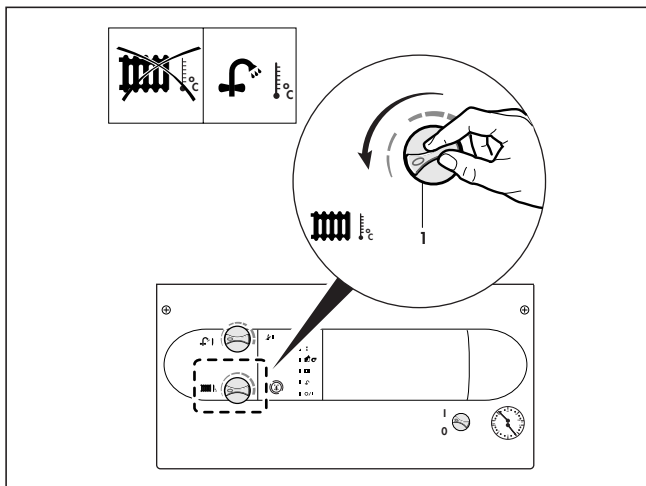
3.7 Ustavitev obratovanja

3.7.1 Izklop ogrevanja (obratovanje poleti)

Nasvet!

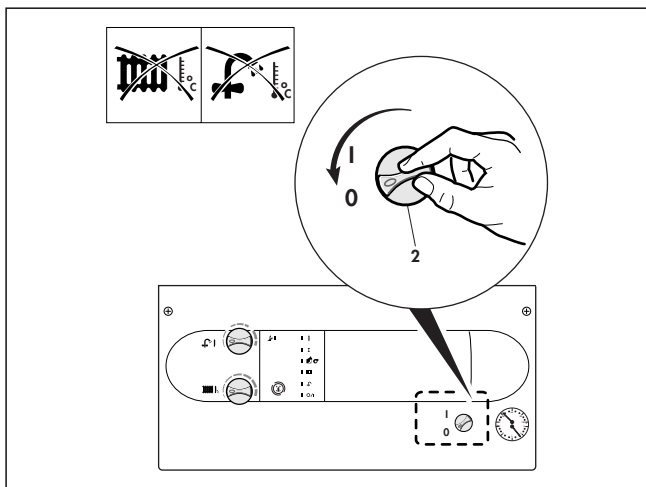
Poleti lahko npr. izklopite ogrevanje prostorov, medtem ko segrevanje vode deluje naprej.

I To storite tako, da vrtljiv gumb za reguliranje temperature dvižnega voda (1) obrnete skrajno levo.



Slika B.11: Izklop ogrevanja

3.7.2 Popolna ustavitve



Slika B.12: Popolni izklop naprave

Pri popolni ustavitvi popolnoma izklopite tako ogrevanje prostorov kot tudi segrevanje vode.

- Uglavno stikalo (2) preklopite v položaj „0“.



Pred daljšim časom ustavitve (npr. dopust) zaprite tudi ventil za plin in ventil za hladno vodo. S tem v zvezi upoštevajte tudi navodila za zaščito pred zmrzovanjem.

3.8 Vzdrževanje in pregled

Ohišje naprave čistite z vlažno krpo in malo namilite z milom. Ne uporabljajte polirnih ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala oblogo ali armature iz plastičnih mas. Najmanj enkrat letno naj napravo pregleda/servisira usposobljen serviser. Priporočamo, da za redno vzdrževanje s svojim pooblaščenim servisom sklenete Pogodbo o letnem vzdrževanju in servisiranju.

3.9 Zaščita pred zmrzovanjem

Zagotovite, da bo med Vašo odsotnostjo v času zmrzovanja ogrevalna naprava ostala vključena in da bo v prostorih dovolj visoka temperatura.

Naprava ima funkcijo za zaščito pred zmrzovanjem: Če temperatura dvižnega voda, pri vključenem glavnem stikalu naprave pade pod 5 °C, se naprava samodejno vključi in segreje notranji krog naprave, na približno 30 °C.



Pretoka po celotni ogrevalni napeljavi ni mogoče zagotoviti.

Pazite, da se bo naprava avtomatsko izklopila s pomočjo vgrajenih kontrolnih naprav, če bi prišlo do napak, npr. prekinitve energije (plina, el. toka) ali pri okvarah na odvodu dimnih plinov.



Naprave za zaščito pred zmrzovanjem in kontrolne naprave lahko delujejo le, če je glavno stikalo vklopljeno - v položaju "I" in je naprava priključena na električno omrežje.

Napravo lahko pred zmrzovanjem zaščitite tudi tako, da iz napeljave za ogrevanje in naprave same izpraznite vso vodo.

3 Upravljanje

3.10 Iskanje napak

V primeru, da bi pri obratovanju Vaše naprave proizvajalca Vaillant nastali problemi, preverite naslednje točke:

1. Naprava se ne vklopi (ne začne obratovati):

- I Je plinska napeljava priključena?
- I Je dovod vode v redu?
- I Je nivo vode dovolj visok?
- I Je priključen dovod električne energije?
- I Je glavno stikalo vklopljeno (v položaju „I“)?
- I Sveti dioda za blokado gorilnika?

2. Ogrevanje vode deluje; ogrevanje prostorov ne deluje (se ne vklopi)

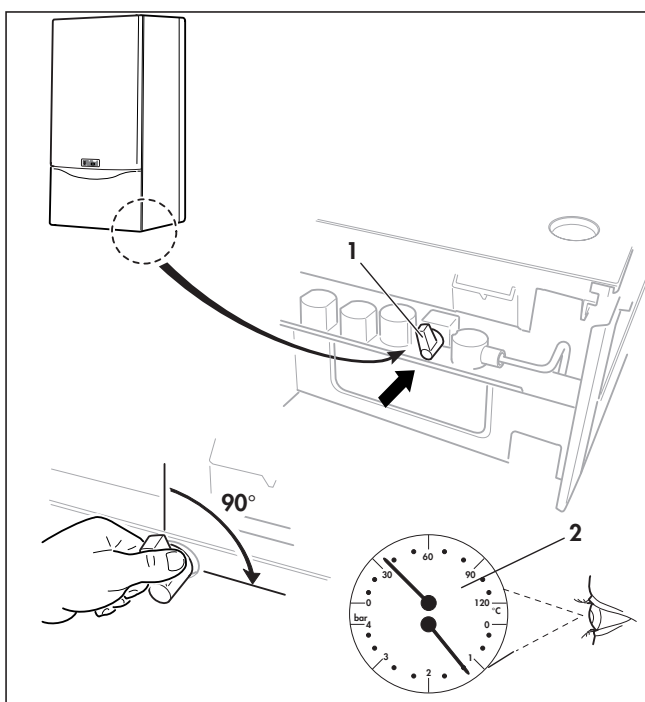
- I So eksterni termostati pravilno nastavljeni?

Če Vaša naprava tudi sedaj še ne obratuje brez napak, se posvetujete s svojim servisierjem ali servisno službo podjetja Vaillant.

3.11 Polnjenje ogrevalnega dela naprave

Da bo ogrevalna naprava delovala brezhibno, potrebuje določen vodni tlak (≥ 1 bar). Če vrednost na manometru pade nižje, morate napeljavo dopolniti z vodo.

! Za polnjenje ogrevalne napeljave uporabljajte le čisto vodo iz vodovodne napeljave. Dodajanje kemičnih sredstev, še posebno sredstev proti zmrzovanju, ni dovoljeno!



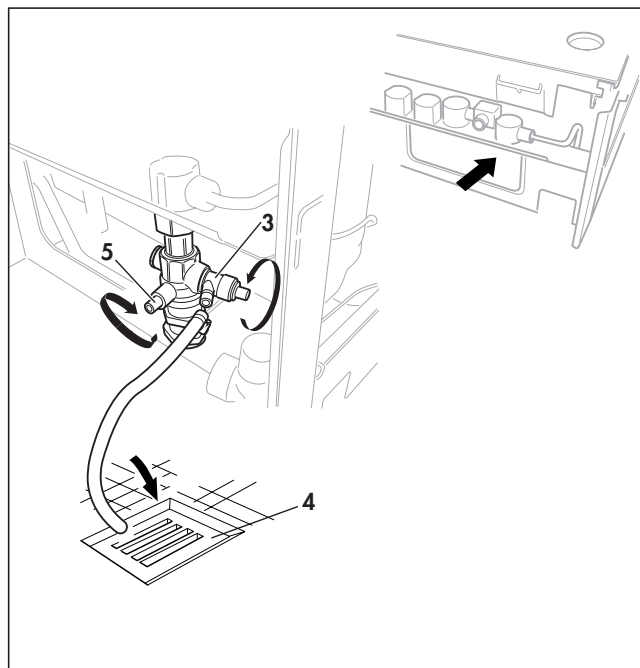
Slika B.13: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grijanja

Postopek za polnjenje naprave je naslednji:

- Odprite vse termostatske ventile na napeljavi.
- Vstavite polnilni ventil (1).
- Polnilni ventil počasi obrnite in tako dolgo polnite z vodo, da se pojavi ustrezna vrednost na manometru (2).
- Ventil za polnjenje zaprite.

- Napravo za ogrevanje prezračite (odzračite) preko radiatorjev
- Sedaj še enkrat preverite vodni tlak v napravi (po potrebi postopek dopolnjevanja vode ponovite)
- Odstranite polnilni ventil (1).

3.12 Praznjenje ogrevalnega dela naprave



Slika B.13: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grijanja

- Na mesto za praznjenje (3) na napravi namestite cev.
- Drug konec cevi speljite do primernega odtočnega mesta (4).
- Zaprite ventile za vzdrževanje (5).
- Odprite ventil za praznjenje.
- Odprite prezračevalne ventile na radiatorjih. Začnite pri najvišje ležečem radiatorju in nadaljujte proti najnižje ležečemu.
- Ko voda odteče, prezračevalne ventile na radiatorjih in ventil za praznjenje zaprite.

atmoBLOCK pro / turboBLOCK pro

VUW SOE 180/2-3

VUW SOE 240/2-3

VUW SOE 280/2-3

VUW SOE 182/2-3

VUW SOE 242/2-3

VUW SOE 282/2-3

1 Opšte

1	Opšte	2
1.1.	Informacije	2
1.1.1	Upotrebljeni simboli	2
1.1.2	Odgovornost	2
1.2	Korišćenje uređaja u skladu s namenom	2
1.3	Oznaka CE	2
2	O sigurnosti	3
2.1	Sigurnosne napomene	3
2.1.1	Postavljanje i podešavanje	3
2.1.2	Miris gasa	3
2.1.3	Izmene na uređaju i u njegovoj okolini	3
2.1.4	Eksplozivne i lako zapaljive supstance	3
2.1.5	Kontrola	3
2.2	Napomene o merama sigurnosti	3
2.2.1	Zaštita od korozije	3
2.2.2	Kontrola nivoa vode	3
2.2.3	Punjenje sistema centralnog grejanja	3
2.2.4	Agregat za napajanje u slučaju nestanka struje	3
2.2.5	Slabo dihtovanje odn. propuštanje vode	3
3	Rukovanje	4
3.1	Pregled	4
3.1.1	Elementi za rukovanje	4
3.1.2	Signalne lampice (LED)	4
3.2	Ispitivanja pre puštanja u pogon	5
3.2.1	Otvoriti zaporne naprave	5
3.2.2	Kontrola nivoa vode	5
3.3	Priprema tople vode	5
3.3.1	Korišćenje tople vode	5
3.4	Grejanje	5
3.4.1	Podešavanje temperature u polaznom vodu grejanja	5
3.4.2	Podešavanje spoljašnjih regulatora	6
3.5	Prikazi stanja uređaja	6
3.6	Uklanjanje smetnji	6
3.7	Isključivanje uređaja	7
3.7.1	Isključivanje grejanja (letni režim rada)	7
3.7.2	Potpuno isključivanje uređaja	7
3.8	Čišćenje i kontrola uređaja	7
3.9	Zaštita od niskih temperatura	7
3.10	Traženje uzroka smetnji	8
3.11	Punjenje uređaja na strani grejanja	8
3.12	Pražnjenje uređaja na strani grejanja	8

2 1 Opšte

2 1.1 Informacije

2 1.1.1 Upotrebljeni simboli



Pažnja!

U slučaju nepridržavanja ovog upozorenja postoji opasnost od teških, po život opasnih telesnih povreda ili kvarova na uređaju.



Ovaj simbol Vas upućuje na potrebne radnje.



Ovaj simbol označava važna upozorenja.

2 1.1.2 Odgovornost



Ne odgovaramo za štete nastale usled nepridržavanja ovih uputstava za rukovanje!

2 1.2 Korišćenje uređaja u skladu s namenom

Vaillantovi uređaji atmoBLOCK pro/turboBLOCK pro su proizvedeni prema postojećem stanju tehnike i prema odredbama o tehničkoj sigurnosti. Bez obzira na to, mogu prilikom nestručnog ili nenamenskog korišćenja nastati opasnosti od teških, po život opasnih telesnih povreda za korisnika ili treće osobe, odnosno može doći do oštećenja na uređajima ili drugim materijalnim dobrima. Uređaji su predviđeni kao proizvođači toplote za zatvorene toplovodne sisteme za centralno grejanje i pripremu tople vode. Bilo koji drugi oblik korišćenja ili način upotrebe osim navedenog smatra se nenamenskim. Proizvođač/dobavljač ne odgovara za iz toga proistekle štete. U tom slučaju rizik snosi sam korisnik. U namensko korišćenje uređaja ubraja se i pridržavanje uputstva za rukovanje i instalisanje kao i uslova kontrole i održavanja uređaja. Vaillant se obavezuje da osigura servis i isporuku rezervnih delova, najmanje 10 godina po prestanku proizvodnje tog tipa uređaja.

2 1.3 Oznaka CE



Oznaka CE dokazuje da uređaji ispunjavaju osnovne zahteve iz propisa o gasnim uređajima (Smernica 90/396/EEG -Veća Evropske privredne zajednice) i propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti (Smernica 89/336/EEG). Uređaji ispunjavaju osnovne zahteve iz propisa o stepenu delovanja (Smernica 92/42/EEG).

2 O sigurnosti

2.1 Sigurnosne napomene

2.1.1 Postavljanje i podešavanje

Postavljanje i podešavanje uređaja kao i njegovo održavanje i popravke na njemu sme obavljati samo osoba ovlašćenog stručnog servisa.

2.1.2 Miris gasa

Kod pojave mirisa gasa treba se pridržavati sledećih sigurnosnih uputstava:

- ne koristiti električne sklopke u području potencijalne opasnosti,
- u području potencijalne opasnosti nije dozvoljeno pušenje,
- zatvoriti gasni ventil,
- područje potencijalne opasnosti dobro provetriti,
- ako je potrebno, obavestiti gradsku plinaru.

2.1.3 Izmene na uređaju i u njegovoj okolini

Nikakve izmene ne smeju se preduzimati na sledećim elementima:

- na samom uređaju,
- na vodovima za gas, vazduh, vodu i struju,
- na odvodnom vodu dimnih gasova,
- na sigurnosnom ventilu vode za grejanje,
- na građevinskim delovima koji bi mogli imati uticaj na radnu sigurnost uređaja.

2.1.4 Eksplozivne i lako zapaljive supstance

U prostoriji u kojoj je smešten uređaj nije dozvoljeno skladištenje ni korišćenje eksplozivnih ili lako zapaljivih supstanci (npr. benzin, papir, boje).

2.1.5 Kontrola

Kontrolu uređaja treba sprovoditi jednom godišnje. U tu svrhu pozovite ovlašćeni stručni servis. Preporučujemo sklapanje ugovora o održavanju s nekom od ovlašćenih stručnih servisnih radionica.

2.2 Napomene o merama sigurnosti

2.2.1 Zaštita od korozije

U blizini uređaja ne koristite sprejeve, rastvore, sredstva za čišćenje koja sadrže hlor, boje, lepila itd. Pod određenim nepovoljnim uslovima mogu te supstance prouzrokovati koroziju - pa i u sistemu za odvod dimnih gasova.

2.2.2 Kontrola nivoa vode

Nivo vode u sistemu grejanja treba kontrolisati u redovnim vremenskim razmacima.

2.2.3 Punjenje sistema centralnog grejanja

Za punjenje i dopunjavanje sistema grejanja može se većinom koristiti voda iz vodovodne mreže. U izuzetnim slučajevima, međutim, mogu postojati velika odstupanja u kvalitetu vode, tako da se takva voda ne može koristiti za punjenje sistema grejanja (voda velike korozivnosti ili velikog stepena tvrdoće). U takvim slučajevima obratite se za pomoć ovlašćenom stručnom servisu. Nemojte koristiti nikakve aditive za obradu vode.

2.2.4 Agregat za napajanje u slučaju nestanka struje

Ovlašćeni stručni servis je prilikom instalisanja uređaj priključio na električnu mrežu. Ako želite da uređaj radi i u slučaju nestanka struje, možete ga priključiti na odgovarajući agregat za snabdevanje strujom u nuždi. U tom slučaju se tehničke karakteristike agregata (napon, frekvencija) moraju poklapati s vrednostima strujne mreže a moraju odgovarati barem primljenoj snazi uređaja. U vezi s tim obratite se za savet ovlašćenom stručnom servisu.

2.2.5 Slabo dihtovanje odn. propuštanje vode

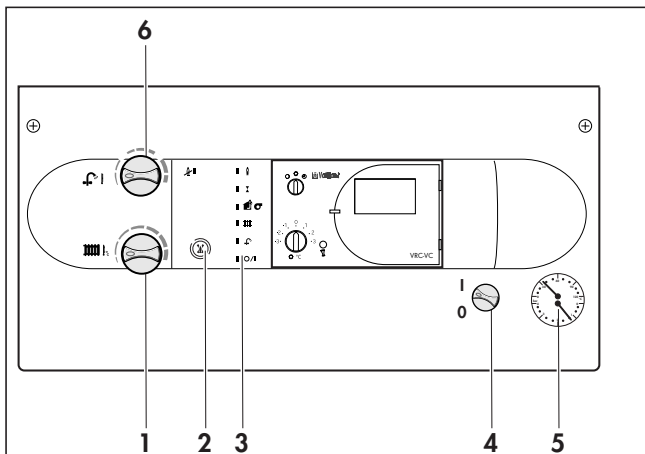
U slučaju eventualnog propuštanja vode u području cevi za toplu vodu između uređaja i slavina treba odmah zatvoriti zaporni ventil za hladnu vodu na uređaju i pozvati ovlašćeni stručni servis da ukloni kvar.

3 Rukovanje

3 Rukovanje

3.1 Pregled

3.1.1 Elementi za rukovanje

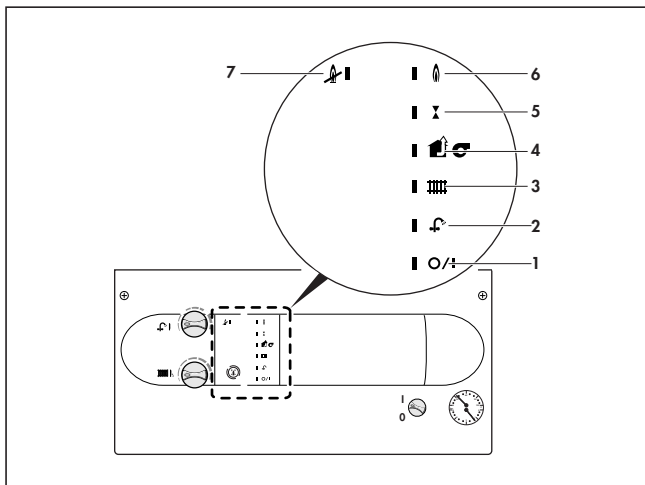


Slika B.1: Elementi za rukovanje

- 1 Regulator za temperaturu u polaznom vodu grejanja
- 2 Dugme "uklanjanje smetnji": za resetovanje određenih smetnji
- 3 Signalne sijalice (LED)
- 4 Glavna sklopka za uključivanje i isključivanje uređaja
- 5 Manometar za prikaz pritiska u sistemu grejanja
- 6 Regulator za podešavanje temperature tople vode

3.1.2 Signalne sijalice (LED)

Sijalice u uobičajenim slučajevima pokazuju sledeća pogonska stanja:



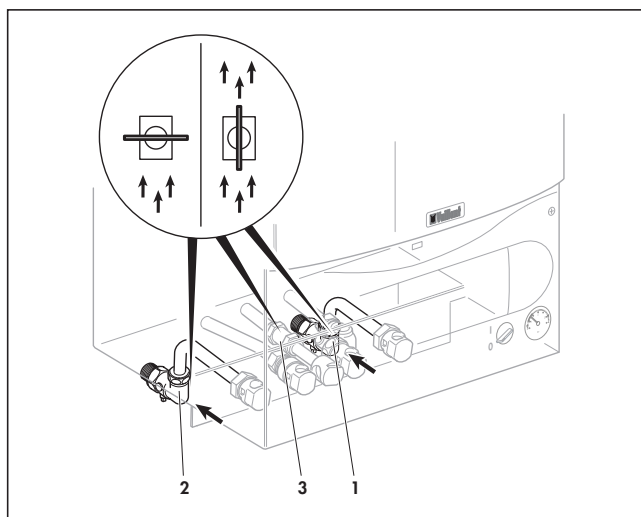
Slika B.2: Signalne sijalice

- 1 svetli: glavna sklopka uključena
- 2 svetli: postoji potreba za toplom vodom
- 3 svetli: postoji potreba za grejanjem
- 4 svetli: dimovod je ispravan
- 5 svetli: zaporni ventil za gas je otvoren, plamen se pali
- 6 svetli: gorionik je spreman za grejanje i pripremu tople vode
- 7 svetli: smetnja ili kvar

Za sve ostale slučajeve.

3.2 Ispitivanja pre puštanja u pogon


3.2.1 Otvoriti zaporne naprave




Slika B.3: Otvoriti zaporne naprave

 **Zaporni ventil za hladnu vodu mora biti otvoren.**

 **Otvorite slavinu za toplu vodu i uverite se da voda teče.**

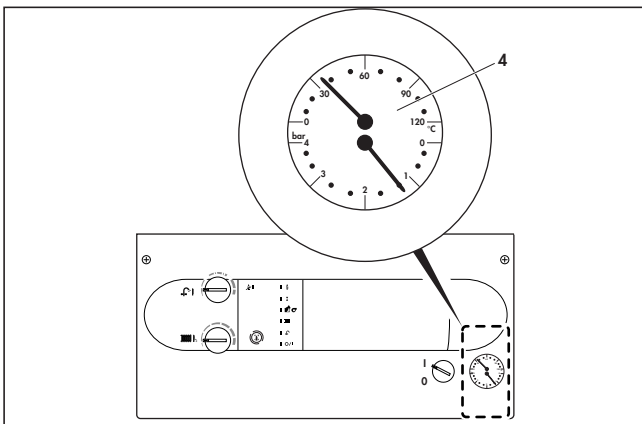
 **Proverite dali su zaporni ventili u polaznom i povratnom vodu grejanja (1 i 2) te zaporni ventil za gas otvoreni (3).**

 **Zaporni ventili u polaznom i povratnom vodu grejanja te zaporni ventil za gas otvoreni su onda kada se urez poklapa sa smerom protoka vode.**

3.2 Ispitivanja pre puštanja u pogon

3.2.2 Kontrola nivoa vode

! Proverite nivo vode u sistemu grejanja pomoću manometra (4). Kazaljka manometra se mora nalaziti na položaju između 1 i 1,5 bara. Ako je sistem grejanja hladan, a kazaljka se nalazi ispod 0,8 bara, sistem treba dopuniti vodom.

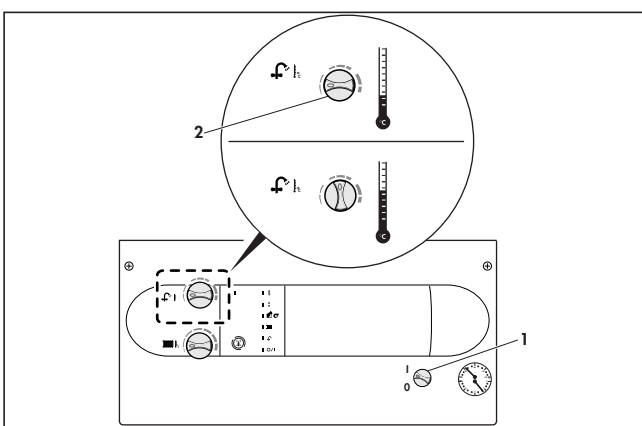


Slika B.4: Kontrola nivoa vode

3.3 Priprema tople vode

! Glavna sklopka se sme uključiti samo ako je sistem grejanja pravilno napunjen vodom. U slučaju nepridržavanja ovog upozorenja može doći do oštećenja pumpe i izmenjivača toplote.

- Glavnu sklopku (1) postavite u položaj "I".
- Regulator za podešavanje temperature tople vode (2) podesite na željenu temperaturu.
- krajnji levi položaj oko 35 °C,
- krajnji desni položaj max. 65 °C.



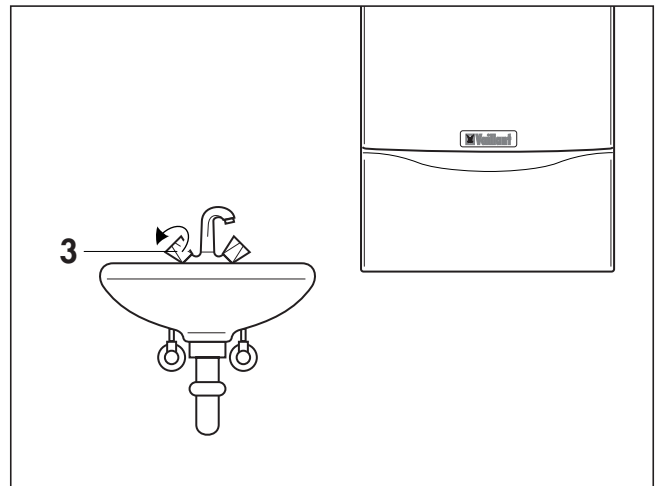
Slika B.5: Priprema tople vode

! Ako tvrdoća vode prelazi 10° dh (1,79 mol/m³) regulator se sme (2) postaviti maksimalno na srednji položaj (slika B.5).

3.3.1 Korišćenje tople vode

Otvaranjem bilo koje slavine za toplu vodu (3) (umivaonik, tuš, kada itd.) uređaj se samostalno uključuje i daje toplu vodu.

Nakon zatvaranja slavine, uređaj automatski prekida pripremu tople vode. Pumpa će možda raditi još neko kraće vreme.

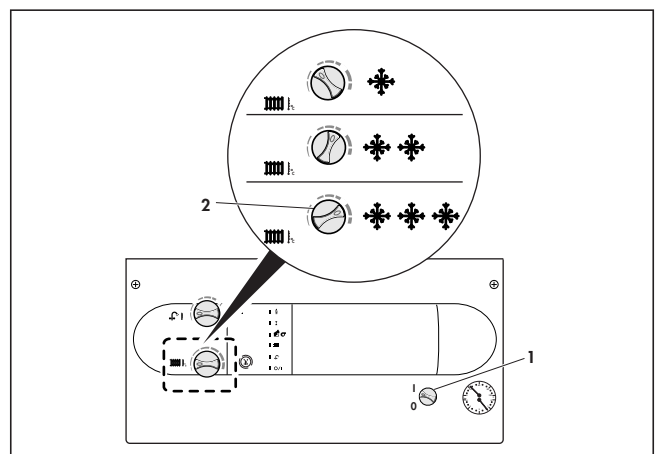


Slika B.6: Korišćenje tople vode

3.4 Grejanje

3.4.1 Podešavanje temperature u polaznom vodu grejanja

- Glavnu sklopku (1) okrenite u položaj "I".
- Regulator temperature u polaznom vodu grejanja (2) postavite na željenu temperaturu.



Slika B.7: Grejanje

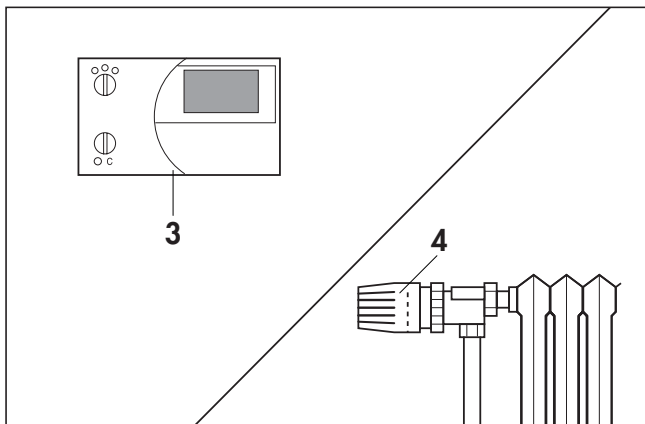
Preporučujemo sledeće položaje regulatora:

- levi položaj za prelazno razdoblje, pri čemu se regulator ne sme okrenuti do krajnjeg levog položaja,
- srednji položaj kod umereno niskih spoljašnjih temperatura,
- desni položaj kod vrlo niskih spoljašnjih temperatura.

3 Rukovanje

3.4.2 Podešavanje spoljašnjih regulatora

Regulator sobne temperature (3, pribor) i/ili termostatske ventile na radiatorima (4, pribor) podesite prema odgovarajućim uputstvima.

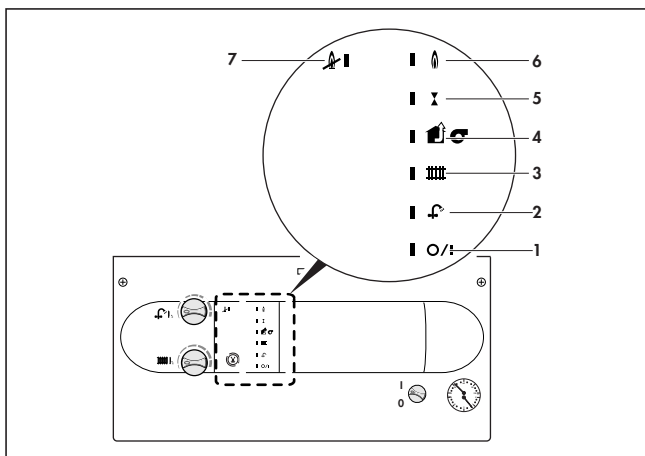


Slika B.8: Podešavanje spoljašnjih regulatora

Savet!
Vaillant u ponudi pribora ima i razne regulatore sobne temperature koji tačnijim i ekonomičnijim regulisanjem uređaja, ne samo da mogu povećati udobnost stanovanja nego i doprinose očuvanju okoline i štednji novca.

Raspitajte se kod svog instalatera!

3.5 Prikazi stanja uređaja



Slika B.9: Prikazi stanja uređaja

Prema stanju sijalica mogu se dobiti sledeće informacije:

- 1 svetli:** glavna sklopka je uključena, uređaj je spreman za rad
ne svetli: (a glavna sklopka je uključena):eventualni kvar na osiguraču ili napajanju strujom
trepće: uključio se temperaturni graničnik
- 2 svetli:** postoji potreba za toplom vodom
ne svetli: ne postoji potreba za toplom vodom
- 3 svetli:** postoji potreba za grejanjem
ne svetli: ne postoji potreba za grejanjem

4 svetli: dimovod je ispravan

trepće: senzor u dimovodu je reagovao, smetnje u dimovodu

5 svetli: zaporni ventil za gas je otvoren, plamen se pali
trepće: nedostatak vode

6 svetli: gorionik je spreman za grejanje ili pripremu tople vode

ne svetli: ne postoji potreba za grejanjem ili toplom vodom

trepće: senzor u dolaznom ili povratnom vodu grejanja ne radi ili nije priključen

7 svetli: smetnja ili kvar

ne svetli: nema smetnje ili kvara

trepće: greška u odvijanju programa

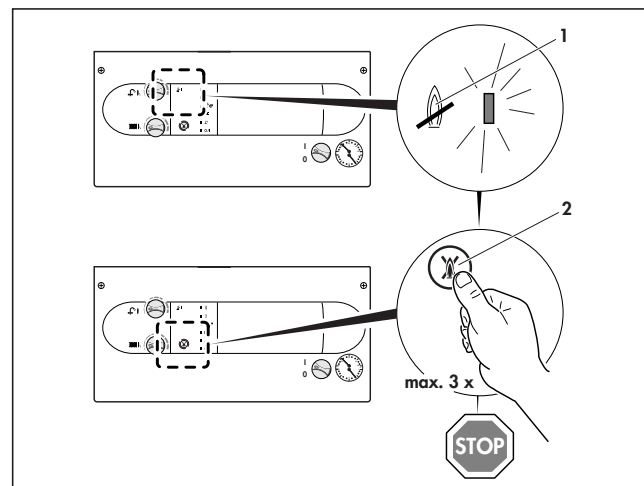
Uklanjanje smetnji vidi sledeću stranicu.

3.6 Uklanjanje smetnji

Ako u periodu od približno 10 sekundi nakon nastanka potrebe za toplom vodom ili grejanjem ne dođe do paljenja plamena, uređaj se automatski isključuje. Nakon vremena čekanja od 10 sekundi, uređaj automatski započinje novi pokušaj paljenja. Ako i nakon trećeg pokušaja nema plamena, uređaj se prebacuje u režim "smetnja". Sijalica "blokada gorionika" (1) se pali.

- U tom slučaju treba pritisnuti taster za uklanjanje smetnji (2) i držati ga pritisnutim otprilike 1 sekund.

! Ako se niti nakon ponovljenog trećeg pokušaja uklanjanja smetnje uređaj ne uključi, obratite se svom ovlašćenom serviseru.



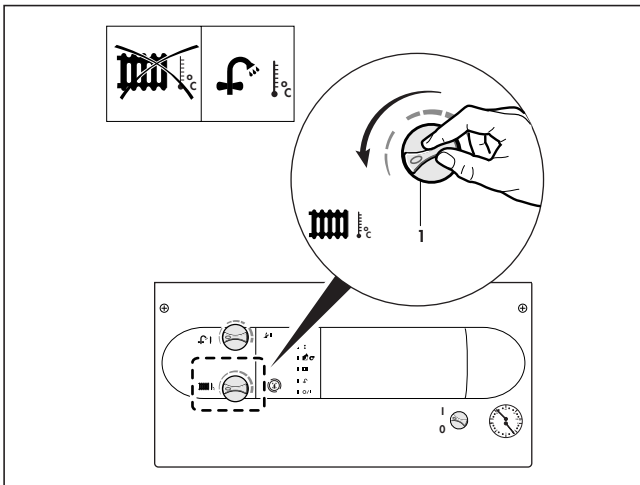
Slika B.10: Uklanjanje smetnji

3.7 Isključivanje uređaja

3.7.1 Isključivanje grejanja (letni režim rada)

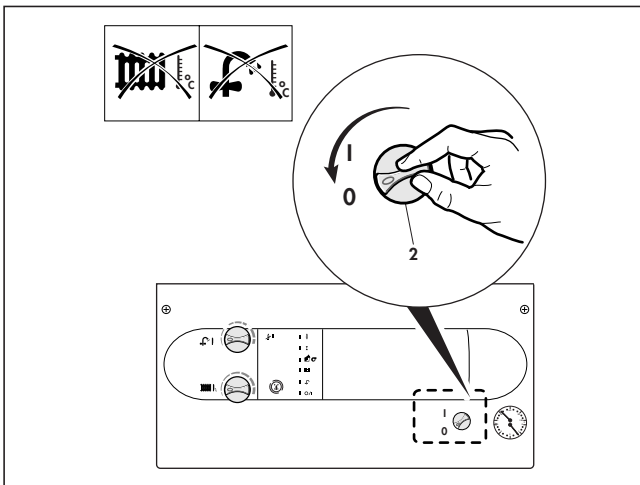
Savet!
Grejanje se leti može isključiti, a da pritom priprema tople vode ostane i dalje na raspolaganju.

- U tu svrhu treba okrenuti regulator temperature polaznog voda grejanja (1) u krajnji levi položaj.



Slika B.11: Uključivanje uređaja

3.7.2 Potpuno isključivanje uređaja



Slika B.12: Potpuno isključivanje

Kod isključivanja celokupnog uređaja treba u potpunosti isključiti kako grejanje tako i pripremu tople vode.

- U tu svrhu glavnu sklopku (2) treba okrenuti u položaj "0".

Kod vremenski dužeg stavljanja uređaja van pogona (npr. za vreme godišnjeg odmora) treba dodatno zatvoriti i zaporne ventile za gas i hladnu vodu. U vezi s time obavezno proučite i pridržavajte se saveta u vezi sa zaštitom uređaja od niskih temperatura.

3.8 Čišćenje i kontrola uređaja

Kućište uređaja očistite vlažnom krpom i sa malo sapuna. Nemojte koristiti sredstva za ribanje ili čišćenje koja bi mogla oštetiti kućište ili armature od plastike. Najmanje jednom godišnje treba ovlašćeni stručni servis obaviti radove održavanja. Preporučujemo sklapanje ugovora o redovnoj kontroli i održavanju uređaja s nekom od ovlašćenih stručnih servisnih radionica.

3.9 Zaštita od niskih temperatura

Za vreme odsutnosti u doba godine kad postoji opasnost od smrzavanja pobrinite se za to da uređaj ostane u pogonu, a prostorije u dovoljnoj meri zagrejane. Uređaj je opremljen funkcijom za zaštitu od smrzavanja: Ako temperatura u polaznom vodu grejanja, dok je glavna sklopka uključena, padne ispod 5 °C, uređaj se automatski uključuje i zagreva unutrašnji krug uređaja na oko 30 °C.

Time se, međutim, ne može osigurati protok kroz celokupni sistem grejanja.

Obratite pažnju na činjenicu da se uređaj automatski isključuje pomoću ugrađenih kontrolnih naprava u slučaju određenih smetnji, kao što su npr. prekidi dovoda energije (gas, struja) ili smetnje u odvodu dimnih gasova.

Kontrolne naprave i naprave za zaštitu od smrzavanja mogu funkcionisati samo ako se glavna sklopka uređaja nalazi u položaju "I", a uređaj je spojen na električnu mrežu.

Druga mogućnost zaštite od smrzavanja se sastoji od potpunog pražnjenja sistema grejanja i samog uređaja.

3 Rukovanje

3.10 Traženje uzroka smetnji

Ako se prilikom rada Vaillantovog uređaja pojave problemi, proverite sljedeće tačke:

1. Uređaj se ne uključuje:

- Postoji li dovod gasa?
- Da li je osiguran dovod vode?
- Da li je nivo vode dovoljno visok?
- Da li je uključen dovod električne energije?
- Da li je glavna sklopka uključena? (položaj sklopke u položaju "I")
- Sijalica "blokada gorionika" svetli?

2. Režim pripreme tople vode radi besprekorno, a grejanje se ne uključuje

- Da li je ispravno izvršeno podešavanje temperature preko spoljašnjih regulatora?

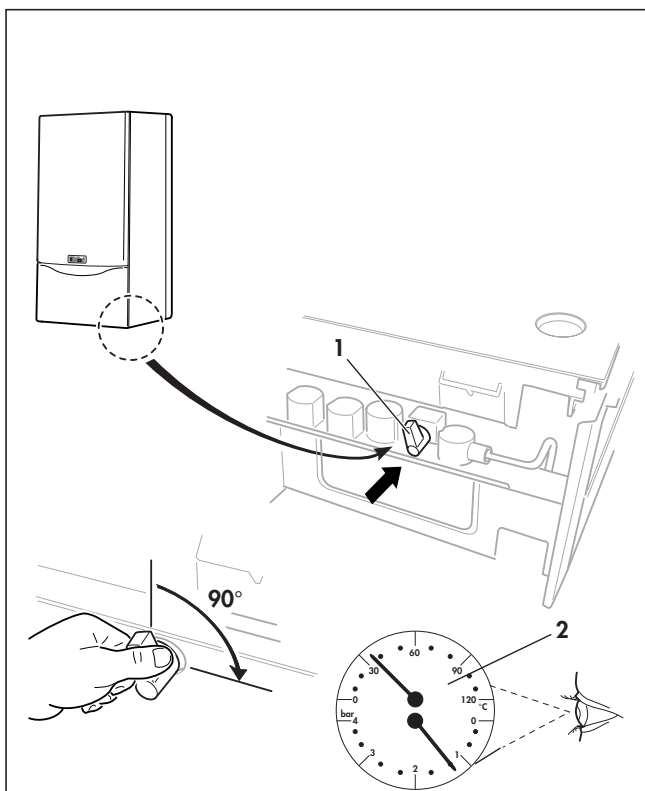
Ako uređaj niti nakon izvršenih provera i uklanjanja smetnji ne radi besprekorno, obratite se za pomoć svom ovlašćenom serviseru.

3.11 Punjenje uređaja na strani grejanja

Za besprekoran rad sistema grejanja neophodan je određen pritisak vode u sistemu (≥ 1 bar). Padne li vrednost pritiska na manometru ispod te vrednosti, uređaj se mora dopuniti vodom.



Za punjenje sistema centralnog grejanja treba koristiti samo čistu vodu iz vodovodne mreže. Dodavanje hemijskih sredstava, a posebno antifriz, nije dozvoljeno!

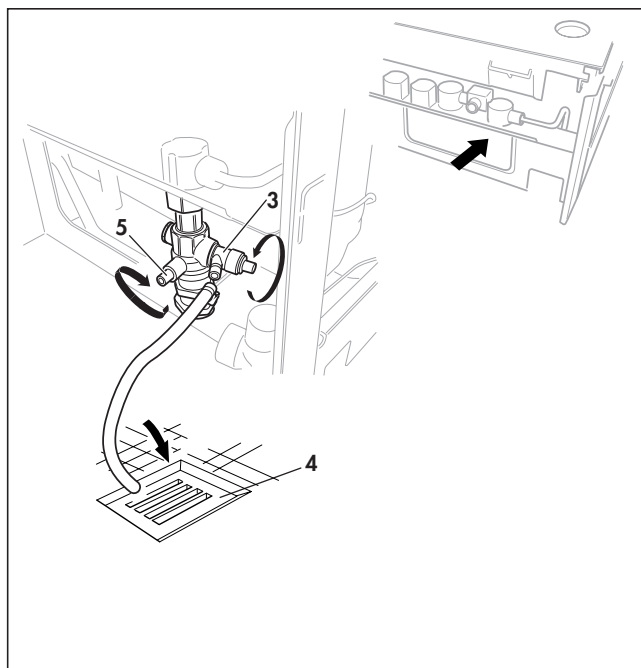


Slika B.13: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grejanja

Prilikom punjenja sistema grejanja vodom postupite kako sledi:

- Otvorite sve termostatske ventile u sistemu grejanja.
- Postavite slavinu za punjenje (1).
- Slavinu za punjenje polako okrenite i sistem puniti vodom sve dok nije dostignuta potrebna vrednost (2).
- Zatvorite slavinu za punjenje.
- Sistem grejanja odzračite na radijatorima.
- Još jednom proverite pritisak vode u sistemu (i ako je potrebno, ponovite postupak punjenja).
- Skinite slavinu za punjenje (1).

3.12 Pražnjenje uređaja na strani grejanja



Slika B.14: Punjenje i pražnjenje uređaja na strani grejanja

- Na mesto za pražnjenje (3) sistema grejanja pričvrstite odgovarajuće crevo.
- Slobodan kraj creva postavite na prigodno mesto za odvođenje vode (4).
- Zatvorite slavine za održavanje (5).
- Otvorite slavinu za pražnjenje.
- Otvorite ventile za odzračivanje na radijatorima. Postupak započnite s radijatorima koji se nalaze na najvišem mestu i zatim nastavite odozgo prema dole.
- Nakon što je sva voda istekla iz sistema, ponovno zatvorite sve ventile za odzračivanje na radijatorima kao i slavinu za pražnjenje.

Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH

Ul. grada Vukovara 274 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska ■ tel.: 01 / 61 88 670, 61 88 671
tehnički odjel 01 / 61 88 673 ■ fax: 01 / 61 88 669 ■ www.vaillant.hr ■ info@vaillant.hr

Zastopstvo Vaillant - DE-MAT d.o.o.

Dolenjska c. 242/b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija
Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45
Fax 00386 1 280 93 44 ■ info.vaillant@siol.net ■ M. ŠT. 1433903

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/ 18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de